

**ISTITUTO CULTURALE  
LADINO  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN  
JAN (TN)**

Verbale di deliberazione  
del Consiglio di Amministrazione  
n. **47**

**O G G E T T O :**

**Determinazioni concernenti la situazione delle  
ferie del personale dipendente dell'Istituto  
Culturale Ladino**

Il giorno **28.12.2021** ad ore **17.00**  
presso la sede dell'Istituto in San Giovanni di  
Fassa/Sèn Jan,  
in seguito a convocazione disposta con avviso ai  
consiglieri, si è riunito

**IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

in seduta ORDINARIA sotto la presidenza della

**PRESIDENTE LARA BATTISTI**

Presenti:

**FRANCESCO DELLANTONIO**  
(vicepresidente)  
**MATTEO PLONER**  
**CARLO DELUCA**  
**MARICA RIZ**  
**SILVIA MURER**

Assenti giustificati:

Assiste:

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO dott.ssa  
Marianna Defrancesco

LA DIRETTRICE DELL'ISTITUTO dott.ssa  
**SABRINA RASOM**, che svolge le funzioni di

**ISTITUT CULTURAL LADIN  
SAN GIOVANNI DI FASSA/SÈN JAN  
(TN)**

*Verbal de deliberazion  
del Consei de Aministrazion  
n. 47*

*S E T R A T A :*

*Determinazions en cont de la feries del  
personèl dependent del Istitut Cultural Ladin*

*Ai 28.12.2021 da les 17.00*

*te senta del Istitut a San Giovanni di Fassa  
/Sèn Jan*

*do convocazion manèda con avis ai  
conseieres, se à binà*

**L CONSEI DE AMINISTRAZION**

*te na seccion ORDENÈRA sot la presidenza de  
la*

**PRESIDENTA LARA BATTISTI**

*Prejenc:*

**FRANCESCO DELLANTONIO**  
(vizepresidente)  
**MATTEO PLONER**  
**CARLO DELUCA**  
**MARICA RIZ**  
**SILVIA MURER**

*Mencia:*

*Tol pèrt*

*LA DIRETORA AMINISTRATIVA dotora  
Marianna Defrancesco*

**LA DIRETORA DEL ISTITUT dotora  
SABRINA RASOM**, che fèsc da Secretèra

Segretario.

La Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta.

La Presidente invita la Direttrice a esporre la situazione delle ferie spettanti al 31 dicembre 2022, fruito durante l'anno 2022 e non ancora fruito da parte del personale dipendente in servizio, come risulta dal prospetto di seguito esposto:

*La Presidenta, vedù l numer legal di entervegnui, la declara orida la sescion.*

*La Presidenta envia la Diretora a dèr ju la situazion de la feries ai 31 de dezember 2022, fates via per l an 2022 e no amò fates da man del personèl dependent en servije, descheche se veit te chest prospet:*

| RIEPILOGO FERIE ANNO 2022 |                 |      |        |                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |               |            |
|---------------------------|-----------------|------|--------|----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------|------------|
|                           | FERIE SPETTANTI |      |        | FERIE USUFRUITE 2022 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | FERIE RESIDUE |            |
|                           | 2021            | 2022 | TOTALI | GEN.                 | FEB. | MAR. | APR. | MAG. | GIU. | LUG. | AGO. | SET. | OTT. | NOV. | DIC. | TOTALI        | 31.12.2022 |
| B.E.                      | 12              | 0    | 12     |                      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 0             | 12         |
| B.D.                      | 20              | 32   | 52     | 4                    | 1    | 1    | 1    | 1    | 10   | 3    | 4    | 2    | 3    | 3    | 9    | 42            | 10         |
| C.M.                      | 18              | 32   | 50     | 4                    |      | 1    | 1    |      | 5    | 8    | 2    | 8    | 2    | 7    | 3    | 41            | 9          |
| C.M.                      | 20              | 27   | 47     |                      | 1    | 5    |      | 1    | 10   | 4    |      | 3    | 11   | 1    | 1    | 37            | 10         |
| D.M.                      | 26              | 32   | 58     | 2                    | 2    | 1    | 1    |      | 3    | 9    | 9    |      | 1    |      |      | 28            | 30         |
| D.N.                      | 5               | 27   | 32     | 3                    | 1    | 1    | 1    |      | 10   |      | 4    | 3    | 3    |      | 2    | 28            | 4          |
| R.A.                      | 5               | 27   | 32     |                      | 1    | 1    | 3    | 1    | 5    | 3    | 1    | 10   | 1    |      |      | 26            | 6          |
| V.M.                      | 16              | 32   | 48     | 3                    | 11   | 4    | 3    | 2    | 1    | 3    |      | 9    | 3    |      |      | 39            | 9          |
| Z.C.                      | 24              | 32   | 56     | 2                    | 1    |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 3             | 53         |
| R.S.                      | 29              | 32   | 61     | 4                    |      |      | 2    |      | 5    | 7    | 3    | 2    | 7    |      | 1    | 31            | 30         |
| C.M.                      | 17              | 27   | 44     | 1                    | 1    | 4    | 1    | 5    | 3    | 5    |      | 6    | 1    | 5    | 2    | 34            | 10         |

Nella colonna del mese di gennaio sono state inserite anche le giornate di ferie dell'anno in corso trasformate in ore di recupero ai sensi dell'art. 47, comma 13 del Contratto collettivo provinciale di lavoro

Il personale in servizio ha goduto delle ferie relative all'anno 2021, la cui fruizione era stata autorizzata con deliberazione n. 44 del 28 dicembre 2021 entro il termine previsto dalla deliberazione n. 15 di data 31 maggio 2022.

Si ricorda che il Consiglio di amministrazione nella seduta di data 31 maggio 2022 aveva proposto, in via generale, che per l'eventuale fruizione delle ferie residue entro giugno dell'anno successivo venissero portati a residuo non più di 7 giorni.

Dalla tabella sopra riportata si evidenzia che alcuni dipendenti, pur avendo cercato di rispondere a quanto richiesto dal CdA, non hanno raggiunto i 7 giorni massimi richiesti, portando quindi al 2023 2 o 3 giorni in più, comunque non più di 10;

### Il Consiglio di Amministrazione

– uditi gli interventi della Presidente e della

*L personèl en servije l à fat, ti termegn pervedui, la feries relatives a l an 2021, descheche l era stat autorisà con deliberazion nr 44 dai 28 de dezember 2021 dant dal termen pervedù da la deliberazion nr 15 dai 31 de me 2022.*

*Vegn recordà che l Consei de amministrazion te la sescion dai 31 de me 2022 l aea proponet, en generèl, che per tor fora la feries del an dant, dant che sie fora l meis de jugn, vegnissa portà tel an nef demò fin a 7 dis.*

*Da la tabela soravia se veit che dotrei dependenc, enceben che i se abie sproà a ge jir do a chel che l é stat domanà dal CdA, no i è stac bogn de ruèr a demò 7 dis e i portarà sul 2023 2 o 3 dis en più, aboncont no sorafora i 10;*

### L Consei de Amministrazion

- sentù i entervenc de la Presidenta e de la

Direttrice;

- visto il regolamento per la gestione del personale, emanato con propria deliberazione n. 29 di data 20 aprile 2000 ed approvato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 1366 di data 2 giugno 2000, e ss.mm ed in particolare l'art. 1, comma 2, nel quale si fa rinvio, per tutte le materie e gli istituti non disciplinati dal presente regolamento, alle disposizioni legislative e regolamentari della Provincia Autonoma di Trento e a quelle disciplinate dalla contrattazione collettiva;
- visti i contratti collettivi vigenti;
- esaminata attentamente la situazione delle ferie del personale dipendente illustrata dalla Direttrice;
- rilevato che sussistono comprovati motivi non imputabili alla volontà degli stessi, ma a cause di forza maggiore, che non hanno consentito il godimento delle ferie entro i termini previsti dalla normativa vigente;
- ritenuto pertanto doveroso procedere alla proroga dei termini prescritti per la fruizione dei congedi ordinari arretrati non ancora goduti dal personale dipendente nel corso del corrente anno;
- visto infine l'art. 47 comma 12 che stabilisce che *“in caso di trasformazione di posti da tempo pieno a tempo parziale o viceversa i dipendenti dovranno fruire delle ferie maturate prima della trasformazione stessa. Qualora eccezionali esigenze di servizio o di carattere personale non ne consentano la fruizione entro il suddetto termine, l'Amministrazione può optare per una delle seguenti soluzioni:*
  - a) far fruire le ferie residue al dipendente in termini di riproporzionamento equivalente alla quantità di tempo maturata nel precedente regime orario;
  - b) far fruire le ferie residue nel medesimo numero, maturato nel precedente regime orario fatto salvo il debito o credito orario che si determina in tal modo nei confronti dell'Amministrazione, relativamente ai quali si procederà rispettivamente a liquidazione o a trattenuta monetaria. In

Diretora;

- *vedù l regolament pr la gestion del personèl, dat fora con sia deliberazion nr 29 dai 20 de oril 2000 e aproà da la Jonta provinzièla con deliberazion nr 1366 dai 2 de jugn 2000, e sia mudazions e en particulèr l art. 1, coma 2, olache se fèsc referiment, per duta la materies e i istituc no endrezé da chest regolament, a la despojizions legislative e regolamentères de la Provincia Autonoma de Trent e a cheles endrezèdes da la contratazion coletiva;*
- *vedù i contrac coletives en esser;*
- *conscidrà la situazion de la feries del personèl dependent desche dit da la Diretora;*
- *rilevà che l è rejons che no depen da la volontà di medemi, ma cauja de forza maora, che no à consentì de fèr la feries ti termegn pervedui da la normativa en esser;*
- *ritegnù donca de sperlongèr i termegn pervedui per se fèr la feries del an passà da man del personèl dependent via per chest an;*
- *vedù en ultima l art. 47 coma 12 che disc che “in caso di trasformazione di posti da tempo pieno a tempo parziale o viceversa i dipendenti dovranno fruire delle ferie maturate prima della trasformazione stessa. Qualora eccezionali esigenze di servizio o di carattere personale non ne consentano la fruizione entro il suddetto termine, l'Amministrazione può optare per una delle seguenti soluzioni:*
  - a) *ge fèr fèr la feries al dependent contejèdes danef te la valiva cantità madurèda col veie orarie;*
  - b) *ge fèr fèr la feries tel medemo numer, madurà col veie orarie lascian a faver la debita o l credit orarie che vegn fora a chesta vida ti confronc de l'Aministrazion, en cont de chi che vegnarà fat la liquidazion o la retrata*

quest'ultimo caso il dipendente ha comunque la possibilità di rinunciare alle ferie maturate, con accordo da sottoscrivere nelle forme e nei modi di cui all'art. 2113, ultimo comma, c.c.;

- ritenuto di optare per la soluzione dettagliatamente descritta dalla lettera a) dell'art. 47 comma 12;

a voti unanimi, espressi nelle forme di legge

### **delibera**

1. di disporre la proroga delle ferie non godute nel corso dell'anno 2022 da parte della dott.ssa Sabrina Rasom, entro e non oltre il 31 dicembre 2024, in conformità alle disposizioni vigenti previste dagli artt. 2 e 3 dell'accordo integrativo del CCPL 2016/2018 per il personale dell'area della dirigenza e dei segretari comunali del comparto autonomie locali di data 2 febbraio 2022;
2. di prorogare, per le motivazioni esposte in premessa, la fruizione delle ferie non godute nel corso dell'anno 2022 da parte del personale dipendente dell'Istituto, entro e non oltre il primo semestre dell'anno 2023, in conformità alle disposizioni vigenti previste dall'art. 47, comma 7, del CCPL 2016-2018 per il personale del comparto autonomie locali;
3. di autorizzare la trasformazione dei giorni di ferie residui del personale interessato dalla trasformazione del rapporto da tempo pieno a tempo parziale o viceversa, optando per la soluzione a) dell'art. 47 comma 12 e nel dettaglio:
  - ✓ Chiocchetti Martina: 9 giorni di ferie residue 2022 (tempo parziale 21 ore) vengono riproporzionati in 6 giorni, 4 ore e 12 minuti (tempo parziale 28 ore);
  - ✓ Cincelli Michela: 3 giorni di ferie residue 2022 (tempo pieno 36 ore) vengono riproporzionati in 3 giorni, 3 ore e 36 minuti (tempo parziale 30 ore);

*en moneida. Te chest ultim cajo l dependent à istesc l mt de renunzièr a la ferias madurèdes, con cordanza da sotscriber te la formes aldò del art. 2113, ultim coma, c.c.;*

- *ritegnù de cerner la soluzion scritta te la letra a) del art. 47 coma 12;*

*con stimes a una, dates te la formes de lege*

### **deliberea**

1. *de dezider l sperlongiament de la ferias no fates via per l an 2022 da man de la dotora Sabrina Rasom, dant che sie fora i 31 de dezember 2024, aldò de la despojizions en esser pervedudes dai articoi 2 e 3 de la cordanza integrativa del CCPL 2016/2018 per l personèl de la dirigenza e di secretères de comun del compart autonomies locales dai 2 de firé 2022;*
2. *de sperlongèr, per la rejons dites dantfora, la ferias no fates via per l an 2022 da man del personèl dependent del Istitut, da fèr dant che vae fora i prumes sie meis del an 2023, aldò de la despojizions pervedudes dal art. 47, coma 7, del CCPL 2016-2018 per l personèl del compart autonomies locales;*
3. *de autorisèr la mudazion di dis de ferias che ge resta al personèl enteressà da la mudazion del raport da temp pien a part-time o da part-time a temp pien e cerner la soluzion a) del art. 47 coma 12 e tel detai:*
  - ✓ *Chiocchetti Martina: 9 dis de ferias del 2022 (part time 21 ores) doventa 6 dis, 4 ores e 12 menuc (part time 28 ores);*
  - ✓ *Cincelli Michela: 3 dis de ferias del 2022 (temp pien 36 ores) i doventa 3 dis, 3 ores e 36 menuc (part time a 30 ores);*

4. di disporre la proroga delle ferie non godute nel corso dell'anno 2022 da parte della dott.sa Marianna Defrancesco, entro e non oltre il 31.12.2023, in conformità alle disposizioni vigenti previste dall'art. 33 del Testo coordinato e modificativo del CCPL 2002-2005 dd. 25.01.2007, come modificato dall'art. 4 accordo quadriennio giuridico 2006/2009 biennio economico 2008-2009 dd. 22.10.2008.

*4. de despor l sperlongiament de la ferias no fates via per l an 2022 da man de la dotora Marianna Defrancesco, dant che vae fora l 2023, aldò de la despojizions en doura pervedudes dal art. 33 del Testo coordinato e modificativo del CCPL 2002-2005 dai 25.01.2007, desche mudà dal art. 4 cordanza giuridica 2006/2009 bienio economich 2008-2009 dai 22.10.2008.*

Adunanza chiusa ad ore 20.00.  
Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Adunanza fenida da les 20.00.  
Verbal let, aproà e sotscrit.

LA PRESIDENTE/LA PRESIDENTA  
avv./av. Lara Battisti  
(f.to digitalmente)

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
(f.to digitalmente)

Parere POSITIVO in ordine alla regolarità tecnico - amministrativa dell'atto, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 5 della Legge provinciale 3 aprile 1997 n. 7.

Parer POJITIF en cont de regolarità tecnic - aministrativa del at, aldò e per i efec del articol 5 de la Lege provinzièla dai 3 de oril 1997 nr 7.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan, 28.12.2022

f.to LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom  
(f.to digitalmente)

**VISTO DI REGOLARITÀ  
CONTABILE**

BILANCIO FINANZIARIO  
GESTIONALE 2022-2024

Ai sensi e per gli effetti dell'articolo 56 della Legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7, e nel rispetto del paragrafo n. 16 (Principio di competenza finanziaria) dell'allegato 1 del D Lgs. 118/2011, si attesta la copertura finanziaria della spesa nonché la sua corretta quantificazione e imputazione al bilancio finanziario – gestionale 2022-2024.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

**VISUM DE REGOLARITÀ  
DI CONTS**

BILANZ FINANZIÈL GESTIONÈL  
2022-2024

Aldò e per i efec del art. 56 de la Lege provinzièla dai 14 de setember 1979, nr 7, e tel respet del paragraf n. 16 (Prinzip de competenza finanzièla) de la enjonta 1 del D. Lgs. 118/2011, vegn atestà che l cost finanzièl l é cori, l é stimà aldò e imputà al bilanz finanzièl – gestionèl 2022-2024.

IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO/LA DIRETORA AMINISTRATIVA  
- dott.ssa/d.ra Marianna Defrancesco -

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo.

Copia aldò del originèl su papier zenza bol per doura aministrativa.

San Giovanni di Fassa/Sèn Jan,

LA DIRETTRICE/LA DIRETORA  
- dott.ssa/d.ra Sabrina Rasom -